

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1059****z dne 27. aprila 2020****o popravku nekaterih jezikovnih različic delegiranih uredb (EU) št. 1059/2010, (EU) št. 1060/2010, (EU) št. 1061/2010, (EU) št. 1062/2010, (EU) št. 626/2011, (EU) št. 392/2012 in (EU) št. 874/2012 v zvezi z označevanjem nekaterih izdelkov, povezanih z energijo****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in razveljavitvi Direktive 2010/30/EU <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 16 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1059/2010 <sup>(2)</sup> vsebujejo napake v točkah 1(1)(IV) in 1(1)(V) Priloge I v zvezi s podatki o letni porabi energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto in letni porabi vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto, ki se navedejo na energijski nalepki gospodinjskih pomivalnih strojev, ter v točkah 1(f) in 1(i) Priloge II v zvezi s podatki o letni porabi energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto in letni porabi vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto na podatkovni kartici gospodinjskega pomivalnega stroja, ki so vključeni v prospekt izdelka ali drugo tiskano gradivo, priloženo izdelku.
- (2) Bolgarska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1059/2010 vsebujejo napako v točki 1(c) Priloge IV v zvezi s podatki o letni porabi energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto, ki jih je treba predložiti za gospodinjske pomivalne stroje, če se ne more pričakovati, da bo končni uporabnik videl razstavljeni izdelek.
- (3) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1059/2010 vsebujejo napako v točki 1(d) Priloge IV v zvezi s podatki o letni porabi vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto, ki jih je treba predložiti za gospodinjske pomivalne stroje, če se ne more pričakovati, da bo končni uporabnik videl razstavljeni izdelek.
- (4) Italijanska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1059/2010 vsebuje napako v točki 1(c)(ii) Priloge VII v zvezi z izračunom standardne letne porabe energije ( $SAE_C$ ) nekaterih gospodinjskih pomivalnih strojev v kWh na leto.
- (5) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1059/2010 vsebujejo napako v točki 3 Priloge VII v zvezi z izračunom letne porabe vode ( $AW_C$ ) gospodinjskih pomivalnih strojev v litrih.
- (6) Bolgarska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska, španska in švedska jezikovna različica Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1060/2010 <sup>(3)</sup> vsebujejo napako v točki 1(1)(IV) Priloge II v zvezi s podatki o letni porabi energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto, ki se navedejo na energijski nalepki gospodinjskih hladilnih aparatov, uvrščenih v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do C.

<sup>(1)</sup> UL L 198, 28.7.2017, str. 1.

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1059/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/EU glede zahtev za energijsko označevanje gospodinjskih pomivalnih strojev (UL L 314, 30.11.2010, str. 1).

<sup>(3)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1060/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem gospodinjskih hladilnih aparatov (UL L 314, 30.11.2010, str. 17).

- (7) Bolgarska, češka, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska, španska in švedska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1060/2010 vsebujejo napako v točki 1(f) Priloge III v zvezi s podatki o letni porabi energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto na podatkovni kartici gospodinjskega hladilnega aparata, ki so vključeni v prospekt izdelka ali drugo tiskano gradivo, priloženo izdelku.
- (8) Bolgarska, češka, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1060/2010 vsebujejo napako v točki 1(b) Priloge V v zvezi s podatki o letni porabi energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto, ki jih je treba predložiti za gospodinjske hladilne aparate, če se ne more pričakovati, da bo končni uporabnik videl razstavljeni izdelek.
- (9) Bolgarska, finska, francoska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1061/2010 <sup>(4)</sup> vsebujejo napake v točkah 1(1)(IV) in 1(1)(V) Priloge I v zvezi s podatki o ponderirani letni porabi energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto in ponderirani letni porabi vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto, ki se navedejo na energijski nalepki gospodinjskih pralnih strojev.
- (10) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1061/2010 vsebujejo napako v točkah 1(f) in 1(i) Priloge II v zvezi s podatki o ponderirani letni porabi energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto in ponderirani letni porabi vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto na podatkovni kartici gospodinjskega pralnega stroja, ki so vključeni v prospekt izdelka ali drugo tiskano gradivo, priloženo izdelku.
- (11) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1061/2010 vsebujejo napako v točki 1(c) Priloge IV v zvezi s podatki o ponderirani letni porabi energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto, ki jih je treba predložiti za gospodinjske pralne stroje, če se ne more pričakovati, da bo končni uporabnik videl razstavljeni izdelek.
- (12) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1061/2010 vsebujejo napako v točki 1(d) Priloge IV v zvezi s podatki o ponderirani letni porabi vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto, ki jih je treba predložiti za gospodinjske pralne stroje, če se ne more pričakovati, da bo končni uporabnik videl razstavljeni izdelek.
- (13) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1061/2010 vsebujejo napake v točki 2 Priloge VII v zvezi z izračunom ponderirane letne porabe vode ( $AW_C$ ) gospodinjskih pralnih strojev v litrih.
- (14) Nemška jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 1061/2010 vsebuje napako v točki 3 Priloge VII v zvezi z izračunom ponderirane vsebnosti preostale vlage ( $D$ ) gospodinjskih pralnih strojev v odstotkih.
- (15) Grška jezikovna različica Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1062/2010 <sup>(5)</sup> vsebuje napako v točki 1(a)(IV) Priloge V v zvezi s podatki o porabi moči v stanju delovanja v vatih, ki se navedejo na energijski nalepki televizijskih sprejemnikov.

<sup>(4)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1061/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem gospodinjskih pralnih strojev (UL L 314, 30.11.2010, str. 47).

<sup>(5)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1062/2010 z dne 28. septembra 2010 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za energijsko označevanje televizijskih sprejemnikov (UL L 314, 30.11.2010, str. 64).

- (16) Italijanska jezikovna različica Delegirane Uredbe Komisije (EU) 626/2011 <sup>(9)</sup> vsebuje napake v točkah (c), (d) in (e) člena 4 glede navedb razreda energetske učinkovitosti v oglasih za klimatske naprave in tehničnem promocijskem gradivu o njih ter glede navedb v zvezi z enokanalnimi klimatskimi napravami v embalaži proizvoda in kakršnem koli promocijskem ali oglaševalskem materialu.
- (17) Bolgarska, češka, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napake v točkah 1.1(a)(V), 1.1(a)(VI), 1.1(a)(VII) in 1.1(a)(VIII) Priloge III v zvezi s podatki o nazivni obremenitvi v kW za način hlajenja, nazivni obremenitvi v kW za način ogrevanja, razmerju sezonske energetske učinkovitosti (vrednost SEER) za način hlajenja in koeficientu sezonske učinkovitosti (vrednost SCOP) za način ogrevanja, ki se navedejo na energijski nalepki hladilno-grelnih klimatskih naprav, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A do G.
- (18) Bolgarska, estonska, finska, francoska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska, španska in švedska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 1.1(a)(IX) Priloge III v zvezi s podatki o letni porabi energije v kWh na leto, ki se navedejo na energijski nalepki hladilno-grelnih klimatskih naprav, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A do G.
- (19) Bolgarska, češka, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 1.5(iv)(10) Priloge III v zvezi z zahtevami, ki jim mora zadostiti nalepka glede vrednosti SCOP in SEER za hladilno-grelna klimatska naprave.
- (20) Bolgarska, češka, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napake v točkah 2.1(a)(V) in 2.1(a)(VI) Priloge III v zvezi s podatki o nazivni obremenitvi za hlajenje v kW in vrednostjo SEER, ki se navedejo na energijski nalepki klimatskih naprav, namenjenih izključno hlajenju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A do G.
- (21) Bolgarska, estonska, finska, francoska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 2.1(a)(VII) Priloge III v zvezi s podatki o letni porabi energije v kWh na leto, ki se navedejo na energijski nalepki klimatskih naprav, namenjenih izključno hlajenju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A do G.
- (22) Bolgarska, češka, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 2.5(iv)(10) Priloge III v zvezi z zahtevami, ki jim mora zadostiti nalepka glede vrednosti SEER za klimatske naprave, namenjene izključno hlajenju.
- (23) Bolgarska, češka, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napake v točkah 3.1(a)(V) in 3.1(a)(VI) Priloge III v zvezi s podatki o nazivni obremenitvi za ogrevanje v kW in vrednostjo SCOP, ki se navedejo na energijski nalepki klimatskih naprav, namenjenih izključno ogrevanju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A do G.
- (24) Bolgarska, estonska, finska, francoska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska, španska in švedska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 3.1(a)(VII) Priloge III v zvezi s podatki o letni porabi energije v kWh na leto, ki se navedejo na energijski nalepki klimatskih naprav, namenjenih izključno ogrevanju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A do G.
- (25) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 3.5(iv)(9) Priloge III v zvezi z zahtevami, ki jim mora zadostiti nalepka glede vrednosti SCOP za klimatske naprave, namenjene izključno ogrevanju.

<sup>(9)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 626/2011 z dne 4. maja 2011 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem klimatskih naprav (UL L 178, 6.7.2011, str. 1).

- (26) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napake v točkah 4.1(a)(V) in 4.1(a)(VI) Priloge III v zvezi s podatki o nazivni zmogljivosti za način hlajenja in ogrevanja v kW ter vrednostih nazivnega razmerja energetske učinkovitosti ( $EER_{rated}$ ) in nazivnega koeficienta učinkovitosti ( $COP_{rated}$ ), ki se navedejo na energijski nalepki hladilno-grelnih dvokanalnih klimatskih naprav, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (27) Bolgarska, estonska, finska, francoska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 4.1(a)(VII) Priloge III v zvezi s podatki o porabi energije na uro v kWh na 60 minut, ki se navedejo na energijski nalepki hladilno-grelnih dvokanalnih klimatskih naprav, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (28) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 4.2(iv)(11) Priloge III v zvezi z zahtevami, ki jim mora zadostiti nalepka glede vrednosti koeficienta učinkovitosti (COP) in razmerja energetske učinkovitosti (EER) za hladilno-grelne dvokanalne klimatske naprave, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (29) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napake v točkah 4.3(a)(V) in 4.3(a)(VI) Priloge III v zvezi s podatki o nazivni zmogljivosti za hlajenje v kW in vrednosti  $EER_{rated}$ , ki se navedejo na energijski nalepki dvokanalnih klimatskih naprav, namenjenih izključno hlajenju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (30) Bolgarska, estonska, finska, francoska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 4.3(a)(VII) Priloge III v zvezi s podatki o porabi energije na uro v kWh na 60 minut, ki se navedejo na energijski nalepki dvokanalnih klimatskih naprav, namenjenih izključno hlajenju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (31) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska, španska in švedska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 4.4(iv)(11) Priloge III v zvezi z zahtevami, ki jim mora zadostiti nalepka glede vrednosti EER za dvokanalne klimatske naprave, namenjene izključno hlajenju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (32) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napake v točkah 4.5(a)(V) in 4.5(a)(VI) Priloge III v zvezi s podatki o nazivni zmogljivosti za ogrevanje v kW in vrednosti  $COP_{rated}$ , ki se navedejo na energijski nalepki dvokanalnih klimatskih naprav, namenjenih izključno ogrevanju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (33) Bolgarska, estonska, finska, francoska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 4.5(a)(VII) Priloge III v zvezi s podatki o porabi energije na uro v kWh na 60 minut, ki se navedejo na energijski nalepki dvokanalnih klimatskih naprav, namenjenih izključno ogrevanju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (34) Bolgarska, češka, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska, španska in švedska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 4.6(iv)(11) Priloge III v zvezi z zahtevami, ki jim mora zadostiti nalepka glede vrednosti COP za dvokanalne klimatske naprave, namenjene izključno ogrevanju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (35) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napake v točkah 5.1(a)(V) in 5.1(a)(VI) Priloge III v zvezi s podatki o nazivni zmogljivosti za način hlajenja in ogrevanja v kW ter vrednostih  $EER_{rated}$  in  $COP_{rated}$ , ki se navedejo na energijski nalepki hladilno-grelnih enokanalnih klimatskih naprav, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (36) Delegirana uredba (EU) št. 626/2011 vsebuje napake v točki 5.1(a)(VII) Priloge III v zvezi s podatki o porabi energije na uro kWh na 60 minut, ki jih je treba navesti na energijski nalepki hladilno-grelnih enokanalnih klimatskih naprav ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D. Navedene napake vplivajo na vse jezikovne različice.

- (37) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nemška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 5.2(iv)(11) Priloge III v zvezi z zahtevami, ki jim mora zadostiti nalepka glede vrednosti EER in COP za hladilno-grelne enokanalne klimatske naprave, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (38) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napake v točkah 5.3(a)(V) in 5.3(a)(VI) Priloge III v zvezi s podatki o nazivni zmogljivosti za hlajenje v kW in vrednosti  $EER_{rated}$ , ki se navedejo na energijski nalepki enokanalnih klimatskih naprav, namenjenih izključno hlajenju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (39) Delegirana uredba (EU) št. 626/2011 vsebuje napake v točki 5.3(a)(VII) Priloge III v zvezi s podatki o porabi energije na uro v kWh na 60 minut, ki jih je treba navesti na energijski nalepki enokanalnih klimatskih naprav, namenjenih izključno hlajenju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D. Navedene napake vplivajo na vse jezikovne različice.
- (40) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 5.4(iv)(11) Priloge III v zvezi z zahtevami, ki jim mora zadostiti nalepka glede vrednosti EER za enokanalne klimatske naprave, namenjene izključno hlajenju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (41) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napake v točkah 5.5(a)(V) in 5.5(a)(VI) Priloge III v zvezi s podatki o nazivni zmogljivosti za ogrevanje v kW in vrednosti  $COP_{rated}$ , ki se navedejo na energijski nalepki enokanalnih klimatskih naprav, namenjenih izključno ogrevanju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (42) Angleška, bolgarska, danska, estonska, finska, francoska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nemška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 5.5(a)(VII) Priloge III v zvezi s podatki o porabi energije na uro v kWh na 60 minut, ki se navedejo na energijski nalepki enokanalnih klimatskih naprav, namenjenih izključno ogrevanju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (43) Bolgarska, češka, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011 vsebujejo napako v točki 5.6(iv)(11) Priloge III v zvezi z zahtevami, ki jim mora zadostiti nalepka glede vrednosti COP za enokanalne klimatske naprave, namenjene izključno ogrevanju, ki so uvrščene v razrede energetske učinkovitosti od A+++ do D.
- (44) Bolgarska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 392/2012 <sup>(7)</sup> vsebujejo napako v točki 1.1(IV) Priloge I v zvezi s podatki o ponderirani letni porabi energije ( $AE_c$ ) v kWh na leto, ki se navedejo na energijski nalepki gospodinjskih sušilnih strojev na zračni tok.
- (45) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 392/2012 vsebujejo napake v točki 1(f) Priloge II v zvezi s podatki o ponderirani letni porabi energije ( $AE_c$ ) na podatkovni kartici gospodinjskega sušilnega stroja, ki se napaja iz električnega omrežja, in s podatki o ponderirani letni porabi energije ( $AE_{C(Gas)}$  in  $AE_{C(Gas)el}$ ) na podatkovni kartici gospodinjskega sušilnega stroja na plin, ki so vključeni v prospekt izdelka ali drugo tiskano gradivo, priloženo izdelku, ter v točki 1(f)(i) Priloge III v zvezi s tehničnimi parametri za meritve ponderirane letne porabe energije ( $AE_{C(Gas)}$  in  $AE_{C(Gas)el}$ ) gospodinjskih sušilnih strojev na plin, ki se navedejo v tehnični dokumentaciji iz člena 3(c) navedene delegirane uredbe.

<sup>(7)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 392/2012 z dne 1. marca 2012 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z energijskim označevanjem gospodinjskih sušilnih strojev (UL L 123, 9.5.2012, str. 1).

- (46) Bolgarska, estonska, finska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska in španska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 392/2012 vsebujejo napake v točki 1(d) Priloge IV v zvezi s podatki o ponderirani letni porabi energije ( $AE_C$ ), ki jih je treba predložiti za gospodinske sušilne stroje, ki se napajajo iz električnega omrežja, in podatki o ponderirani letni porabi energije ( $AE_{C(Gas)}$  in  $AE_{C(Gas)el}$ ), ki jih je treba predložiti za gospodinske sušilne stroje na plin, če se ne more pričakovati, da bo končni uporabnik videl razstavljeni izdelek, ter v točki 1(f) navedene priloge v zvezi s podatki o porabi energije ( $E_{dry}$ ,  $E_{dry/2}$ ,  $E_{g,dry}$ ,  $E_{g,dry/2}$ ,  $E_{g,dry,a}$ ,  $E_{g,dry/2,a}$ ) standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi za gospodinske sušilne stroje, če se ne more pričakovati, da bo končni uporabnik videl razstavljeni izdelek.
- (47) Delegirana uredba (EU) št. 392/2012 vsebuje napako v drugem odstavku točke 2 Priloge VI v zvezi s ponderirano kondenzacijsko učinkovitostjo ( $C_c$ ) kondenzacijskega gospodinskega sušilnega stroja. Navedena napaka vpliva na vse jezikovne različice.
- (48) Grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska, španska in švedska jezikovna različica Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 874/2012 <sup>(8)</sup> vsebujejo napake v točki 1 (2)(IV) Priloge I v zvezi s podatki o ponderirani porabi energije ( $E_C$ ) v kWh na 1 000 ur, ki se navedejo na energijski nalepki električnih sijalk.
- (49) Češka, estonska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, malteška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovenska, španska in švedska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 874/2012 vsebujejo napako v točki 1(b) Priloge IV v zvezi s podatki o ponderirani porabi energije v kWh na 1 000 ur, ki jih je treba predložiti za električne sijalke, če se ne more pričakovati, da bo končni uporabnik videl razstavljeni izdelek.
- (50) Nemška jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) št. 874/2012 vsebuje napako v drugem odstavku dela 1 Priloge VII v zvezi z izračunom indeksa energijske učinkovitosti (EEI) modela sijalke.
- (51) Delegirane uredbe (EU) št. 1059/2010, (EU) št. 1060/2010, (EU) št. 1061/2010, (EU) št. 1062/2010, (EU) št. 626/2011, (EU) št. 392/2012 in (EU) št. 874/2012 bi bilo zato treba ustrezno popraviti.
- (52) Delegirane uredbe (EU) št. 1059/2010, (EU) št. 1060/2010, (EU) št. 1061/2010, (EU) št. 1062/2010, (EU) št. 626/2011, (EU) št. 392/2012 in (EU) št. 874/2012 so bile sprejete z uporabo iste pravne podlage. Zadevajo povezane zahteve v zvezi s posebnimi skupinami izdelkov, povezanih z energijo. Za zagotovitev skladnega obravnavanja napak v navedenih povezanih aktih bi bilo treba navedene delegirane uredbe popraviti z enim samim aktom –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

#### Popravki Delegirane uredbe (EU) št. 1059/2010

Delegirana uredba (EU) št. 1059/2010 se popravi:

1. v Prilogi I, v točki 1(1), se točki IV in V nadomestita z naslednjim:

„IV. letna poraba energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 1(b) Priloge VII;

V. letna poraba vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 3 Priloge VII;“;

2. Priloga II se popravi:

(a) v točki 1 se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) letna poraba energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 1(b) Priloge VII. Prikazana je kot: ‚poraba energije ‚X‘ kWh na leto na podlagi 280 standardnih ciklov pomivanja ob polnjenju s hladno vodo in porabi pri načinih nizke porabe. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave;“;

(b) v točki 1 se točka (i) nadomesti z naslednjim:

„(i) letna poraba vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 3 Priloge VII; opisana mora biti kot: ‚poraba vode ‚X‘ litrov na leto na podlagi 280 standardnih ciklov pomivanja. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe naprave;“;

<sup>(8)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 874/2012 z dne 12. julija 2012 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z označevanjem električnih sijalk in svetilk z energijskimi nalepkami (UL L 258, 26.9.2012, str. 1).

## 3. Priloga IV se popravi:

(a) v točki 1 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) letna poraba energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 1(b) Priloge VII;“;

(b) v točki 1 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) letna poraba vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 3 Priloge VII;“;

## 4. Priloga VII se popravi:

(a) (ne zadeva slovenskega jezika);

(b) točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. IZRAČUN LETNE PORABE VODE

Letna poraba vode ( $AW_C$ ) pomivalnega stroja se izračuna v litrih, zaokrožena navzgor na najbližje celo število, kot:

$$AW_C = W_t \times 280$$

pri čemer je:

$W_t$  poraba vode za standardni cikel pomivanja v litrih, zaokrožena na eno decimalno mesto.“

Člen 2

**Popravki Delegirane uredbe (EU) št. 1060/2010**

Delegirana uredba (EU) št. 1060/2010 se popravi:

1. v Prilogi II, v točki 1(1), se točka IV nadomesti z naslednjim:

„IV. letna poraba energije ( $AE_C$ ) v kWh/leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 3(2) Priloge VIII;“;

2. v Prilogi III, v točki 1, se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) letna poraba energije ( $AE_C$ ) v kWh/leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 3(2) Priloge VIII. Opiše se kot: „Letna poraba energije XYZ kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in njegove lokacije;“;

3. v Prilogi V, v točki 1, se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) letna poraba energije v kWh/leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 3(2) Priloge VIII;“.

## Člen 3

**Popravki Delegirane uredbe (EU) št. 1061/2010**

Delegirana uredba (EU) št. 1061/2010 se popravi:

1. v Prilogi I, v točki 1(1), se točki IV in V nadomestita z naslednjim:

- „IV. ponderirana letna poraba energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število v skladu s Prilogo VII;
- V. ponderirana letna poraba vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število v skladu s Prilogo VII;“;

2. Priloga II se popravi:

(a) v točki 1 se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) ponderirana letna poraba energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število; opisana je kot: ‚Poraba energije ‚X‘ kWh na leto na podlagi 220 standardnih pralnih ciklov za programe pranja bombaža pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni obremenitvi, in poraba v načinih nizke porabe. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata;“;

(b) v točki 1 se točka (i) nadomesti z naslednjim:

„(i) ponderirana letna poraba vode ( $AW_C$ ) v litrih na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število; opisana je kot: ‚Poraba vode ‚X‘ litrov na leto na podlagi 220 standardnih pralnih ciklov za programe pranja bombaža pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni obremenitvi. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe aparata;“;

3. Priloga IV se popravi:

(a) v točki 1 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) ponderirana letna poraba energije v kWh na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 1(c) Priloge VII;“;

(b) v točki 1 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) ponderirana letna poraba vode v litrih na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 2(a) Priloge VII;“;

4. Priloga VII se popravi:

(a) točka 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. IZRAČUN PONDERIRANE LETNE PORABE VODE

(a) Ponderirana letna poraba vode ( $AW_C$ ) gospodinjstkega pralnega stroja se izračuna v litrih, kot je prikazano v nadaljevanju, in zaokroži navzgor na celo število:

$$AW_C = W_t \times 220$$

pri čemer je:

$W_t$  = ponderirana poraba vode;

220 = skupno število standardnih pralnih programov na leto.

(b) Ponderirana letna poraba vode ( $W_t$ ) se izračuna v litrih, kot je prikazano v nadaljevanju, in zaokroži navzgor na celo število:

$$W_t = (3 \times W_{v60} + 2 \times W_{v60\frac{1}{2}} + 2 \times W_{v40\frac{1}{2}}) / 7$$

pri čemer je:

$W_{v60}$  = poraba vode za standardni program pranja bombaža pri 60 °C in polni obremenitvi;

$W_{v60\frac{1}{2}}$  = poraba vode za standardni program pranja bombaža pri 60 °C in delni obremenitvi;

$W_{v40\frac{1}{2}}$  = poraba vode za standardni program pranja bombaža pri 40 °C in delni obremenitvi.“;

(b) (ne zadeva slovenskega jezika).



## Člen 4

## Popravek Delegirane uredbe (EU) št. 1062/2010

(ne zadeva slovenskega jezika)

## Člen 5

## Popravki Delegirane uredbe (EU) št. 626/2011

Delegirana uredba (EU) št. 626/2011 se popravi:

1. (ne zadeva slovenskega jezika);
2. Priloga III se popravi:
  - (a) v točki 1.1(a) se točke V, VI, VII in VIII nadomestijo z naslednjim:
    - „V. za način hlajenja: *nazivno obremenitev* v kW, zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;
    - VI. za način ogrevanja: *nazivno obremenitev* v kW za največ tri sezone ogrevanja, zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto. Vrednosti za sezone ogrevanja, za katere *nazivna obremenitev* ni navedena, so označene z ‚X‘;
    - VII. za način hlajenja: razmerje sezonske energetske učinkovitosti (vrednost SEER), zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;
    - VIII. za način ogrevanja: koeficient sezonske učinkovitosti (vrednost SCOP) za največ tri sezone ogrevanja, zaokrožen navzgor na eno decimalno mesto. Vrednosti za sezone ogrevanja, za katere SCOP ni naveden, so označene z ‚X‘;
  - (b) v točki 1.1(a) se točka IX nadomesti z naslednjim:

„IX. letno porabo energije v kWh na leto za hlajenje in ogrevanje, zaokroženo navzgor na najbližje celo število. Vrednosti za podnebne profile, za katere podatek o letni porabi energije ni naveden, so označene z ‚X‘;
  - (c) v točki 1.5(iv) se točka (10) nadomesti z naslednjim:

„**10 vrednosti SCOP in SEER, zaokroženi navzgor na eno decimalno mesto:**

    - besedilo ‚SEER‘/‚SCOP‘: Calibri navadno 10 pt, velike tiskane črke, 100 % črna;
    - vrednost ‚X,Y‘: Calibri krepko 11 pt, 100 % črna;
  - (d) v točki 2.1(a) se točki V in VI nadomestita z naslednjim:
    - „V. nazivno obremenitev za hlajenje v kW, zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;
    - VI. razmerje sezonske energetske učinkovitosti (vrednost SEER), zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;
  - (e) v točki 2.1(a) se točka VII nadomesti z naslednjim:

„VII. letno porabo energije v kWh na leto, zaokroženo navzgor na najbližje celo število;
  - (f) v točki 2.5(iv) se točka (10) nadomesti z naslednjim:

„**10 vrednost SEER, zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto:**

    - obroba: 3 pt – barva: cianova 100 % – zaobljeni koti: 3,5 mm,
    - besedilo ‚SEER‘: Calibri navadno 14 pt, velike tiskane črke, 100 % črna,
    - vrednost ‚X,Y‘: Calibri krepko 22 pt, 100 % črna;
  - (g) v točki 3.1(a) se točki V in VI nadomestita z naslednjim:
    - „V. nazivno obremenitev za ogrevanje v kW za največ tri sezone ogrevanja, zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto. Vrednosti za sezone ogrevanja, za katere nazivna obremenitev ni navedena, so označene z ‚X‘;
    - VI. koeficient sezonske učinkovitosti (SCOP) za največ tri sezone ogrevanja, zaokrožen navzgor na eno decimalno mesto. Vrednosti za sezone ogrevanja, za katere SCOP ni naveden, so označene z ‚X‘;
  - (h) v točki 3.1(a) se točka VII nadomesti z naslednjim:

„VII. letno porabo energije v kWh na leto, zaokroženo navzgor na najbližje celo število. Vrednosti za sezone ogrevanja, za katere letna poraba energije ni navedena, so označene z ‚X‘;
  - (i) v točki 3.5(iv) se točka (9) nadomesti z naslednjim:

„**9 vrednosti SCOP, zaokrožene navzgor na eno decimalno mesto:**

- **besedilo ,SCOP:** Calibri navadno 10 pt, velike tiskane črke, 100 % črna,
  - **vrednost ,X,Y:** Calibri krepko 11 pt, 100 % črna,“;
- (j) v točki 4.1(a) se točki V in VI nadomestita z naslednjim:  
„V. nazivno zmogljivost za način hlajenja in ogrevanja v kW, zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;  
VI.  $EER_{rated}$  in  $COP_{rated}$ , zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto;“;
- (k) v točki 4.1(a) se točka VII nadomesti z naslednjim:  
„VII. porabo energije na uro v kWh na 60 minut za način hlajenja in ogrevanja, zaokroženo navzgor na najbližje celo število;“;
- (l) v točki 4.2(iv) se točka (11) nadomesti z naslednjim:  
**„11 vrednosti COP in EER, zaokroženi navzgor na eno decimalno mesto:**  
— **besedilo ,EER’,COP:** Calibri navadno 14 pt, velike tiskane črke, 100 % črna,  
— **vrednost ,X,Y:** Calibri krepko 22 pt, 100 % črna,“;
- (m) v točki 4.3(a) se točki V in VI nadomestita z naslednjim:  
„V. nazivno zmogljivost za hlajenje v kW, zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;  
VI.  $EER_{rated}$ , zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;“;
- (n) v točki 4.3(a) se točka VII nadomesti z naslednjim:  
„VII. porabo energije na uro v kWh na 60 minut, zaokroženo navzgor na najbližje celo število;“;
- (o) v točki 4.4(iv) se točka (11) nadomesti z naslednjim:  
**„11 vrednost EER, zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto:**  
— **besedilo ,EER:** Calibri navadno 14 pt, velike tiskane črke, 100 % črna,  
— **vrednost ,X,Y:** Calibri krepko 22 pt, 100 % črna,“;
- (p) v točki 4.5(a) se točki V in VI nadomestita z naslednjim:  
„V. nazivno zmogljivost za ogrevanje v kW, zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;  
VI.  $COP_{rated}$ , zaokrožen navzgor na eno decimalno mesto;“;
- (q) v točki 4.5(a) se točka VII nadomesti z naslednjim:  
„VII. porabo energije na uro v kWh na 60 minut, zaokroženo navzgor na najbližje celo število;“;
- (r) v točki 4.6(iv) se točka (11) nadomesti z naslednjim:  
**„11 vrednost COP, zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto:**  
— **besedilo ,COP:** Calibri navadno 14 pt, velike tiskane črke, 100 % črna,  
— **vrednost ,X,Y:** Calibri krepko 22 pt, 100 % črna,“;
- (s) v točki 5.1(a) se točki V in VI nadomestita z naslednjim:  
„V. nazivno zmogljivost za način hlajenja in ogrevanja v kW, zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;  
VI.  $EER_{rated}$  in  $COP_{rated}$ , zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto;“;
- (t) v točki 5.1(a) se točka VII nadomesti z naslednjim:  
„VII. porabo energije na uro v kWh na 60 minut za hlajenje in ogrevanje, zaokroženo navzgor na najbližje celo število;“;
- (u) v točki 5.2(iv) se točka(11) nadomesti z naslednjim:  
**„11 vrednosti EER in COP, zaokroženi navzgor na eno decimalno mesto:**  
— **besedilo:** Calibri navadno 14 pt, velike tiskane črke, 100 % črna,  
— **vrednost ,X,Y:** Calibri krepko 22 pt, 100 % črna,“;
- (v) v točki 5.3(a) se točki V in VI nadomestita z naslednjim:  
„V. nazivno zmogljivost za hlajenje v kW, zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;  
VI.  $EER_{rated}$ , zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;“;
- (w) v točki 5.3(a) se točka VII nadomesti z naslednjim:  
„VII. porabo energije na uro v kWh na 60 minut, zaokroženo navzgor na najbližje celo število;“;

- (x) v točki 5.4(iv) se točka (11) nadomesti z naslednjim:
- „**11** vrednost EER, zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto:
- besedilo ‚EER‘: Calibri navadno 14 pt, velike tiskane črke, 100 % črna,
  - vrednost ‚X,Y‘: Calibri krepko 22 pt, 100 % črna,“;
- (y) v točki 5.5(a) se točki V in VI nadomestita z naslednjim:
- „V. nazivno zmogljivost za ogrevanje v kW, zaokroženo navzgor na eno decimalno mesto;
- VI. COP<sub>rated</sub>, zaokrožen navzgor na eno decimalno mesto;“;
- (z) v točki 5.5(a) se točka VII nadomesti z naslednjim:
- „VII. porabo energije na uro v kWh na 60 minut, zaokroženo navzgor na najbližje celo število;“;
- (aa) v točki 5.6(iv) se točka (11) nadomesti z naslednjim:
- „**11** vrednost COP, zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto:
- besedilo ‚EER‘: Calibri navadno 14 pt, velike tiskane črke, 100 % črna,
  - vrednost ‚X,Y‘: Calibri krepko 22 pt, 100 % črna,“.

## Člen 6

### Popravki Delegirane uredbe (EU) št. 392/2012

Delegirana uredba (EU) št. 392/2012 se popravi:

1. v Prilogi I, v točki 1(1.1), se točka IV nadomesti z naslednjim:
 

„IV. ponderirana letna poraba energije ( $AE_C$ ) v kWh na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s Prilogo VII;“;
2. v Prilogi II, v točki 1, se točka (f) nadomesti z naslednjim:
 

„(f) za gospodinjski sušilni stroj, ki se napaja iz električnega omrežja:

ponderirana letna poraba energije ( $AE_C$ ), zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto; opisana je kot: ‚Poraba energije ‚X‘ kWh na leto, na podlagi 160 sušilnih ciklov standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi, in poraba v načinih nizke porabe energije. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe aparata.‘;“;

za gospodinjski sušilni stroj na plin:

ponderirana letna poraba energije ( $AE_{C(Gas)}$ ), zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto; opisana je kot: ‚Poraba energije ‚X‘ kWh-Gas na leto, na podlagi 160 sušilnih ciklov standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe aparata.‘;“;

in

ponderirana letna poraba energije ( $AE_{C(Gas)el}$ ), zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto; opisana je kot: ‚Poraba energije ‚X‘ kWh na leto, na podlagi 160 sušilnih ciklov standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi, in poraba v načinih nizke porabe energije. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe aparata.‘;“;
3. v Prilogi III, v točki 1(f), se točka (i) nadomesti z naslednjim:
 

„(i) za gospodinjski sušilni stroj, ki se napaja iz električnega omrežja:

poraba energije ( $E_{dry}$ ,  $E_{dry/2}$ ,  $E_{g,dry}$ ,  $E_{g,dry/2}$ ,  $E_{g,dry,a}$ ,  $E_{g,dry/2,a}$ ) standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi;

za gospodinjski sušilni stroj na plin:

ponderirana letna poraba energije ( $AE_{C(Gas)}$ ), zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto; opisana je kot: ‚Poraba energije ‚X‘ kWh-Gas na leto, na podlagi 160 sušilnih ciklov standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe aparata.‘;“;

in

ponderirana letna poraba energije ( $AE_{C(Gas)el}$ ), zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto; opisana je kot: ‚Poraba energije ‚X‘ kWh na leto, na podlagi 160 sušilnih ciklov standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi, in poraba v načinih nizke porabe energije. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe aparata.‘;“;

## 4. Priloga IV se popravi:

## (a) v točki 1 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) za gospodinjski sušilni stroj, ki se napaja iz električnega omrežja:

ponderirana letna poraba energije ( $AE_C$ ), zaokrožena navzgor na najbližje celo število, opiše se takole: „Poraba energije ,X' kWh na leto, na podlagi 160 sušilnih ciklov standardnih programov za bombaž pri polni in delni obremenitvi, in poraba v stanjih nizke porabe energije. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe aparata.“;

za gospodinjski sušilni stroj na plin:

ponderirana letna poraba energije ( $AE_{C(Gas)}$ ), zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto; opisana je kot: „Poraba energije ,X' kWh-Gas na leto, na podlagi 160 sušilnih ciklov standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe aparata.“;

in

ponderirana letna poraba energije ( $AE_{C(Gas)el}$ ), zaokrožena navzgor na eno decimalno mesto; opisana je kot: „Poraba energije ,X' kWh na leto, na podlagi 160 sušilnih ciklov standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi, in poraba v načinih nizke porabe energije. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe aparata.“;

## (b) v točki 1 se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) poraba energije ( $E_{dry}$ ,  $E_{dry/2}$ ,  $E_{g,dry}$ ,  $E_{g,dry/2}$ ,  $E_{g,dry,av}$ ,  $E_{g,dry/2,a}$ ) standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi, zaokrožena navzgor na dve decimalni mesti in izračunana v skladu s Prilogo VII.“;

## 5. v Prilogi VI, v točki 2, se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Ponderirana kondenzacijska učinkovitost ( $C_c$ ) gospodinjskega kondenzacijskega sušilnega stroja se določi v skladu s točko 3 Priloge VII.“

## Člen 7

**Popravki Delegirane uredbe (EU) št. 874/2012**

Delegirana uredba (EU) št. 874/2012 se popravi:

## 1. v Prilogi I, v točki 1(2), se točka IV nadomesti z naslednjim:

„IV. ponderirana poraba energije ( $E_c$ ) v kWh na 1 000 ur, izračunana in zaokrožena navzgor na najbližje celo število v skladu s Prilogo VII.“;

## 2. v Prilogi IV, v točki 1, se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) ponderirana poraba električne energije v kWh na 1 000 ur, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu z delom 2 Priloge VII, če jo zahteva Priloga I.“;

3. (ne zadeva slovenskega jezika).

Člen 8

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. aprila 2020

Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN

---